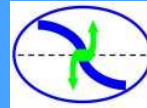


7 декабря 2011 – г. Алматы – Семинар по проекту

Проект ФГЭФ



FFEM project

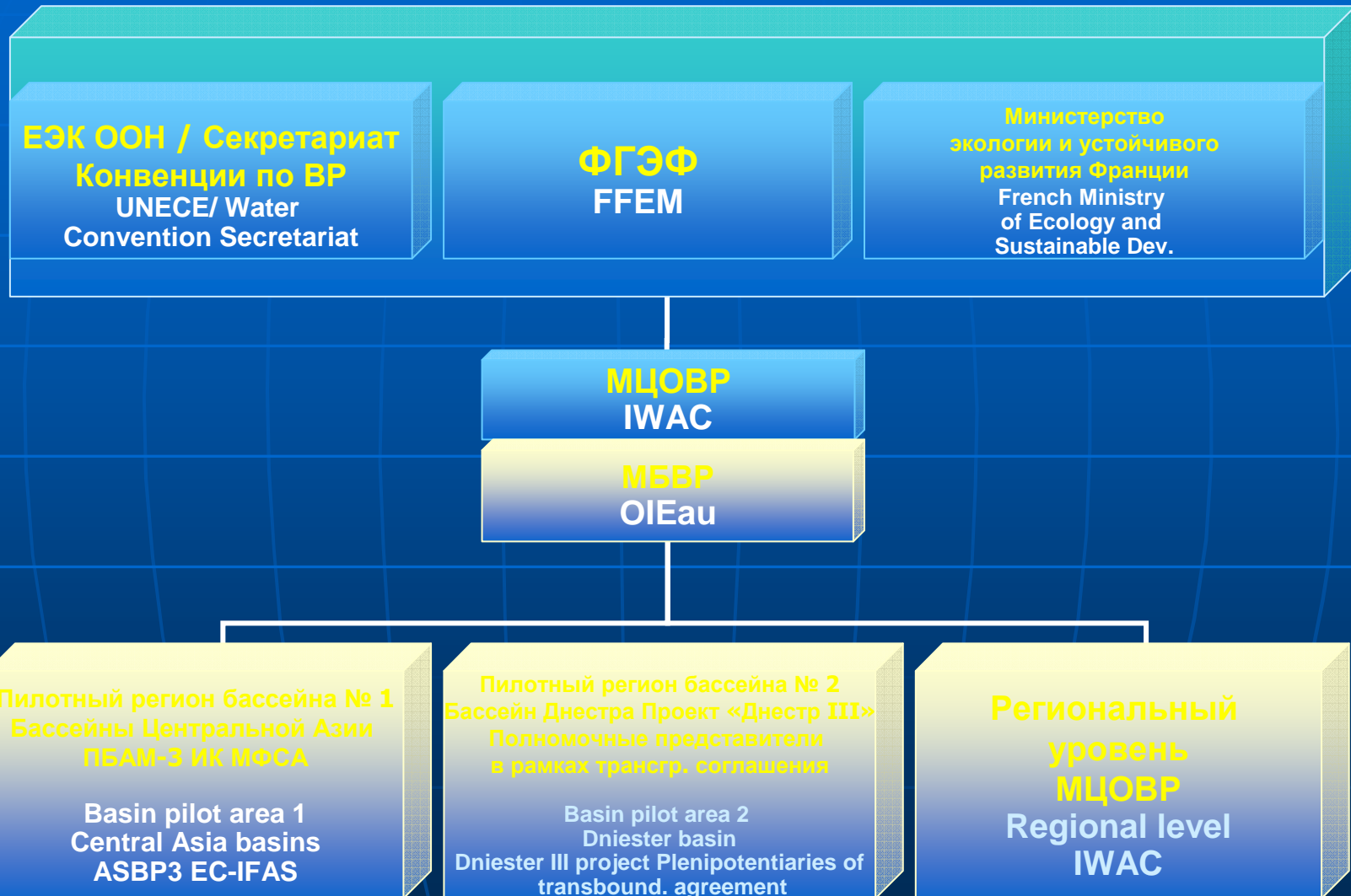
“Capacity building in data administration for assessing transboundary water resources in the EECCA “

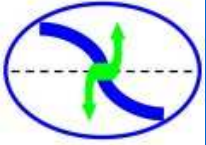
«Наращивание потенциала по управлению данными для оценки трансграничных водных ресурсов в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА)»



Пол ЕНЕР
Международное бюро по водным ресурсам
Paul HAENER
International Office for Water
France
p.haener@oieau.fr

Руководство проектом - FFEM Project governance





Основные этапы проекта на уровне бассейна

Main phases of the project at basin level

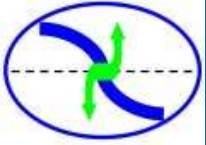
Подготовительный этап
Preliminary phase

Диагностика текущей ситуации
Diagnostic phase

Определение плана действий по
управлению данными
data management action plan definition

Помощь в реализации плана действий
Support to data action plan
implementation

Распространение результатов
Dissemination of results



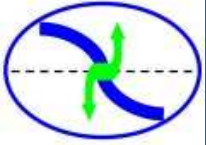
Анализ текущей ситуации

Diagnostic of the existing of the situation

- **Законодательный и институциональный контекст управления данными:**
 - **Онлайн-база данных участников проекта**
- **Legislative and institutional context of data management: On line database of actors**
- **Анализ источников данных**
 - **Составление перечня наборов данных, существующих в бумажной или цифровой форме**
 - **Онлайн-инструмент «Каталог источников данных»**
- **Data source analysis:**
 - **Inventory of existing data and information**
 - **Online data source catalogue tool**
- **Схемы потоков данных**
 - **Выявление основных регулярных потоков данных между учреждениями по темам**
- **Diagrams of data flow:**
 - **Identification of main regular data flows between institutions per topics**
- **Опрос и анализ потребностей партнеров в Данных, Услугах, связанных с управлением данными, Инструментах и оборудовании, Оборудовании, Обучении**
- **Survey and analysis of partners needs in Data , Services related to data management , Tools and equipment , Training**

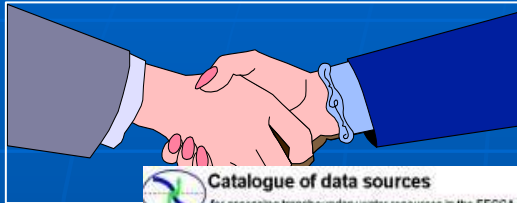
The collage contains three main elements:

- Catalogue of data sources:** A screenshot of a web application titled 'Catalogue of data sources for assessing transboundary water resources in the EECCA countries'. It shows a search interface with filters for 'Region' and 'Keywords', and a list of results including 'WEB SITE OF THE INTERNATIONAL FUND FOR SAVING ARAL SEA' and 'WEB PORTAL OF THE CENTRAL ASIA REGIONAL WATER INFORMATION BASE PROJECT (CAREWIB)'.
- Data flow diagram:** A complex flowchart titled 'DATA FLOW DIAGRAM / CENTRAL ASIA-KAZAKHSTAN LEVEL / Topic: Surface water quantity monitoring'. It maps data flows between various institutions such as UNICEF, IWAL, AICAP, UNEP, FAO, and national ministries in Kazakhstan, Kyrgyzstan, and Uzbekistan.
- Questionnaire form:** A document titled 'FFEM-EECCA PROJECT QUESTIONNAIRE ON NEEDS RELATED TO WATER DATA ADMINISTRATION'. It includes the project title, version information (draft, July 2011), and a section for 'IDENTIFICATION OF THE ORGANISATION' with fields for country, name, first name, email, and position.



Примеры ожидаемых результатов проекта на национальном и бассейновом уровне

Examples of outputs expected at national and basin level



- **Согласование Плана действий в отношении управления данными**
- **Agreements on action plan related to data management**



- **Онлайн-каталог источников данных (на национальном и бассейновом уровне)**
- **On line catalogue of data sources (national and basin level)**

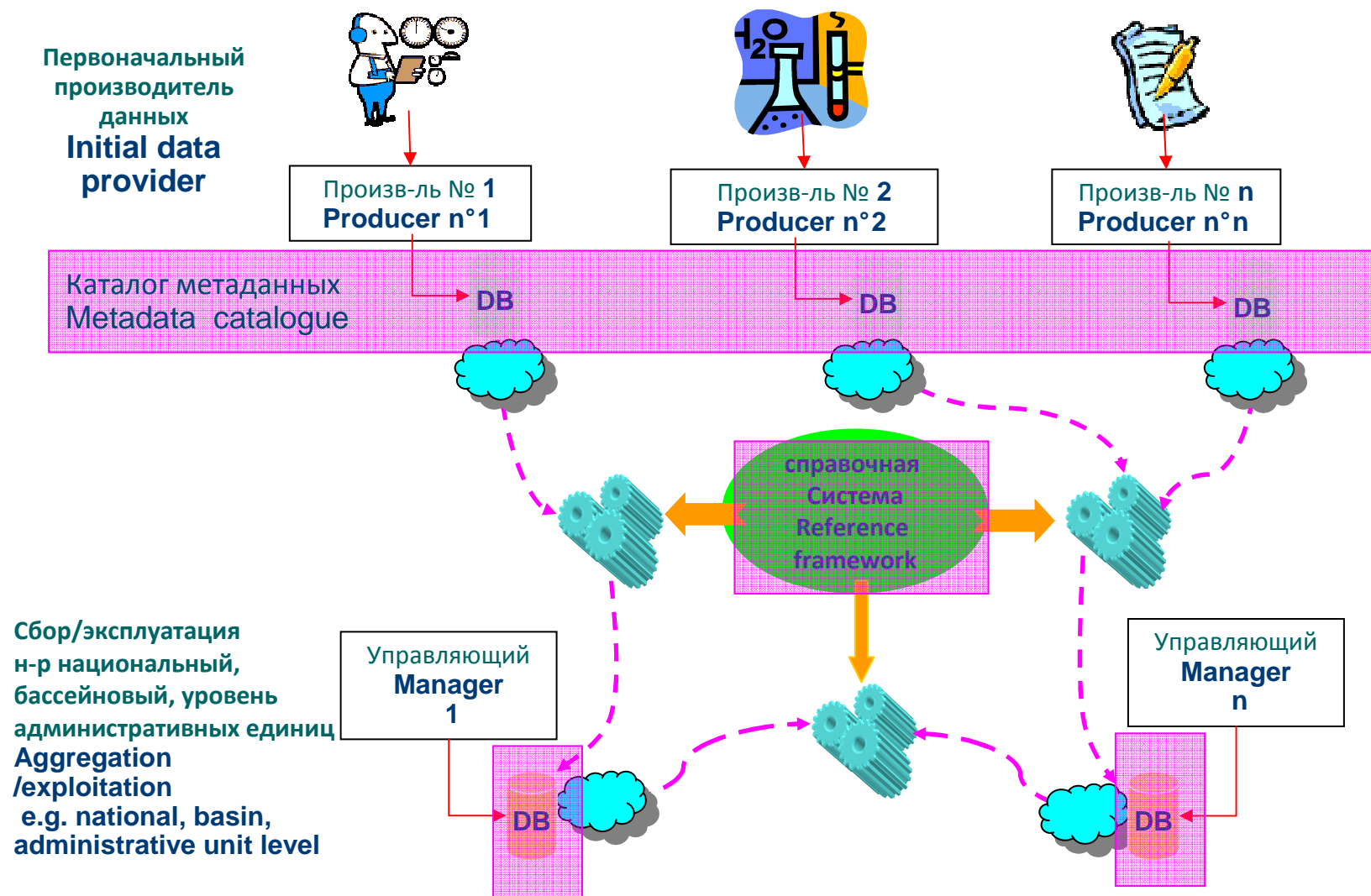
- **Укрепление информационных систем партнеров для развития новых сценариев обмена данными**
- **Partners information system reinforced to develop new data exchange scenarios**

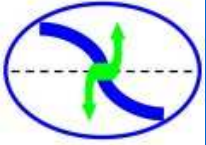


- **Новые инструменты для улучшения доступа к информации для принятия решений**
- **New tools to facilitate access to information for decision making**

Пример потенциального сценария организации обмена данными

Example of scenario for efficient data exchanges

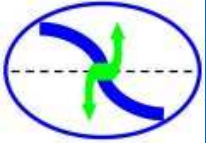




Main recommendations based on analysis of existing situation and needs (1/2)

Основные рекомендации на основании существующей ситуации и потребностей (1/2)

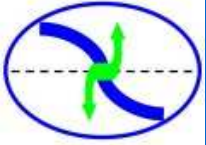
- **1/ To reinforce the regional framework for collaboration on water data management**
 - To identify and reinforce the **“adhoc” political framework** for developing cooperation on water data management in the region: is there a possibility to reinforce the mandate of IFAS on this topic?
 - To identify a **steering committee** and **one organization in charge to coordinate** this activity at regional level
 - To develop a **network of national and regional partners** willing to collaborate on this subject
 - To develop and regularly update a **“Master plan for data management”** summarising the existing situation the needs, defining a strategy and an action plan allowing the development of synergies and identifying priorities actions to be implemented with cost estimate
 - To develop **coordination of donors based on the list of actions** defined in the master plan



Main recommendations based on analysis of existing situation and needs (2/2)

Основные рекомендации на основании существующей ситуации и потребностей (2/2)

- **2/ To develop a common language (common concepts, definitions, codifications ...) in order to reinforce comparability of data and interoperability of systems.**
 - Everyone could benefit if we could share background information such as basin layer delimitation and river delimitation, codification monitoring point and parameter.... For that thematic and transversal working groups could be created following the needs.
- **3/ To support development of the national information systems and reinforce the information systems of the partners** producing data, in a way facilitating future data exchanges with partners
- **4/ To develop specific projects** related to data management answering to the needs of the partners
=> case to UNRCCA pilot project related to bulletins production that the FFEM project is proposing to support in 2012



БЛАГОДАРЮ за внимание

**Thank you
for your attention**

**Для получения дополнительной информации о проекте,
посетите веб-сайт**

**For more information on the FFEM-EECCA project
<http://www.aquacoopere.org/ffem-eecca>**

**Добро пожаловать на презентацию
среднесрочных результатов в гостиницу
«Ambassardor» завтра, 8 декабря, в 9.00!**

